

Рак легенів

В цьому матеріалі міститься інформація про рак легенів та методи його лікування.

Ця інформація стосується **раку, що виник у легенях** (первинний рак легенів). Вона не стосується раку, що виник в іншому місці організму та поширився на легені (вторинний рак легенів).

Слова, що підкреслені в тексті, пояснюються в переліку термінів наприкінці. В цьому переліку термінів також зазначено, як ці слова вимовляються англійською мовою.

Якщо у вас виникнуть запитання з приводу цього матеріалу, зверніться до свого лікаря або середнього медперсоналу в лікарні, де ви проходите лікування.

Ви також можете телефонувати до компанії Macmillan Cancer Support за безкоштовним номером **0808 808 00 00** 7 днів на тиждень з 8:00 до 20:00. У нас є перекладачі, отже ви зможете розмовляти з нами своєю рідною мовою. Зателефонувавши, скажіть англійською, яка мова вам потрібна.

Додаткова інформація різними мовами розміщена за посиланням macmillan.org.uk/translations

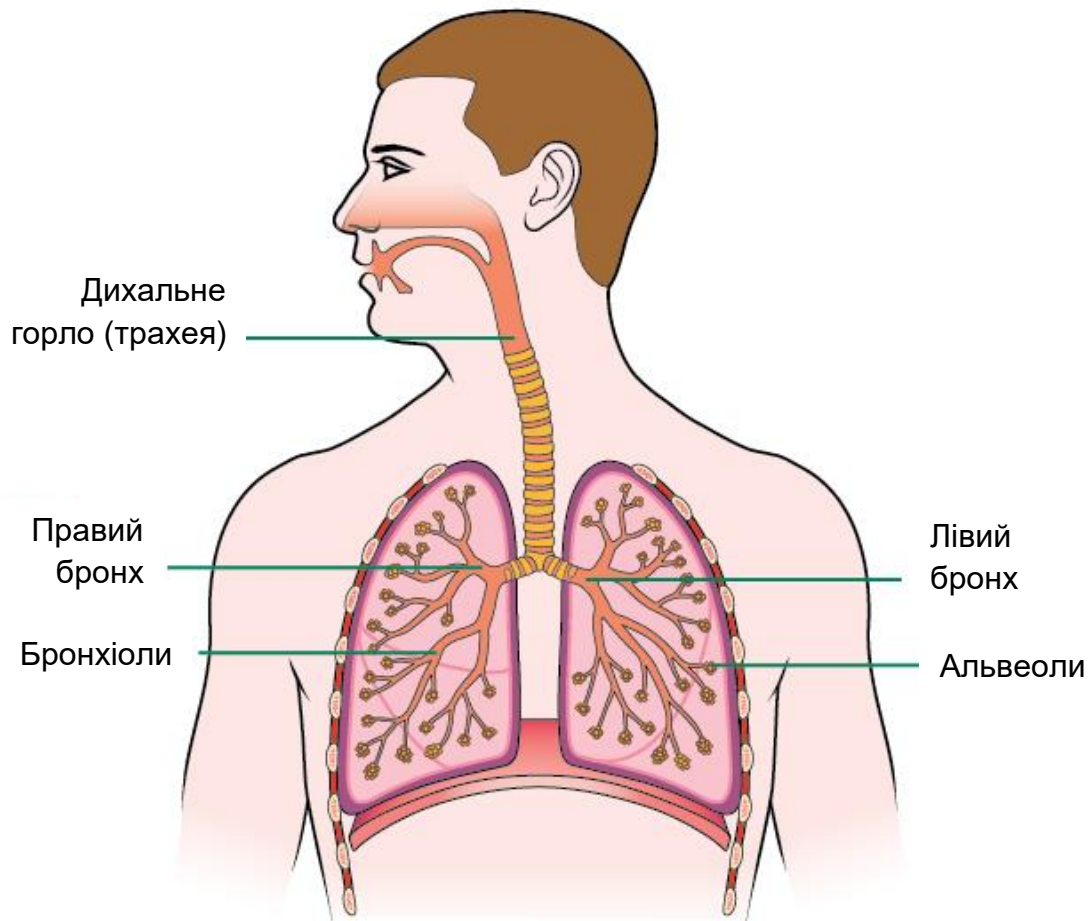
В цьому матеріалі висвітлюються такі теми:

- Легені
- Рак легенів
- Як планується лікування
- Обговорення з лікувальною бригадою
- Методи лікування раку легенів
- Хірургічна операція
- Хіміотерапія
- Радіотерапія
- Препарати таргетної терапії та імунотерапії
- Інші методи лікування
- Контролювання симптомів
- Після лікування
- Ваші почуття
- Як вам отримати відповідну допомогу та підтримку
- Як може допомогти Macmillan
- Перелік термінів
- Додаткова інформація вашою рідною мовою
- Посилання на джерела та слова подяки

Легені

В грудній клітці знаходяться дві легені, завдяки яким ми дихаємо.

Коли ми вдихаємо, повітря проходить через ніс або рот до дихального горла (трахеї). Трахея розділяється на дві трубки, кожна з яких іде до однієї з легень. Ці трубки називаються правим бронхом та лівим бронхом. Вони розділяються на менші трубки, які називаються бронхіолами. На кінці бронхіол є мільйони крихітних мішечків, що називаються альвеолами. Саме через них кисень із повітря, яке ми вдихаємо, потрапляє в кров.



Рак легенів

Всі частини тіла складаються з крихітних клітин. Рак легенів виникає тоді, коли клітини легенів починають неконтрольовано рости й формувати утворення, яке називається пухлиною.

Існує два основних види раку легенів:

- **недрібноклітинний рак легенів** — найпоширеніший вид раку легенів, що має три основні типи: аденокарцинома, пласкоклітинна карцинома та крупноклітинний рак легенів;
- **дрібноклітинний рак легенів** — приблизно в 1 з 7 (15%) випадків раку легенів діагностується дрібноклітинний рак.

В більшості випадків рак легенів викликаний палінням сигарет. Проте приблизно в 1 з 10 (10%) випадків хворі на рак легенів ніколи не палили.

Якщо ви палите, ваш лікар, звичайно, порадить вам кинути цю звичку. Це може підвищити ефективність лікування та зменшити побічні ефекти. Крім того, це підтримає ваше здоров'я в довгостроковій перспективі. Ваш лікар або лікарня можуть запропонувати методи лікування, щоб допомогти вам кинути палити.

Рак легенів не є інфекційною хворобою. Це означає, що він не може передаватись іншим людям.

Стадії раку легенів

Ваш лікар проведе обстеження, щоб з'ясувати стадію раку легенів. Стадія раку вказує на те, якого він розміру і чи поширився на інші органи. В деяких випадках ракові клітини можуть поширюватись на інші частини тіла через кров або лімфатичну систему.

Визначення стадії раку допомагає лікарям спланувати найбільш ефективне лікування.

Існує чотири стадії раку легенів:

- **1 стадія:** рак має невеликий розмір і знаходиться лише в легені.
- **2 або 3 стадія:** рак у легені збільшується в розмірах. Зазвичай він поширюється на області навколо легені.
- **4 стадія:** рак поширюється далі, наприклад, на іншу легеню або інші частини тіла.

Якщо у вас дрібноклітинний рак легенів, лікарі можуть використовувати інакшу систему стадіювання. Відповідно до неї рак ділиться на дві стадії — локалізована форма та поширена форма. Ваш лікар пояснить вам цю систему, якщо він її використовує.

Як планується лікування

Ваша лікувальна бригада спланує лікування, яке, на їхню думку, буде для вас найефективнішим.

Ваш лікар або медсестра/медбрат розкаже вам про план лікування. Він залежатиме від декількох моментів, а саме:

- виду раку легень;
- стадії раку;
- переваг та ризиків різних методів лікування;
- вашого загального стану здоров'я;
- вашого особистого вибору.

Обговорення з лікувальною бригадою

Дуже важливо обговорити план лікування з вашим лікарем-онкологом або медсестрою/медбратом, аби розуміти, що він передбачає. Також рекомендується обговорити план з кимось із рідних або другом.

Після розмови з вами лікар попросить вас підписати форму на підтвердження того, що вам зрозуміло все про лікування, і ви погоджуєтесь його пройти. Ця процедура називається наданням згоди. Вам не проводитимуть лікування, якщо ви на нього не погодитесь.

Добре було б прийти з кимось, хто говорить вашою рідною мовою та англійською. В лікарні вам можуть надати перекладача. Якщо він потрібен, скажіть про це медсестрі/медбрату.

Ваші запитання про лікування

Нижче наведені запитання, які ви можете поставити спеціалістам своєї лікувальної бригади, аби впевнитись у тому, що ви розумієте все про лікування та його можливі наслідки:

- Яка мета мого лікування?
- Які методи лікування можуть бути застосовані?
- Які переваги, ризики та побічні ефекти в кожного з цих методів лікування?
- Як лікування позначиться на моєму повсякденному житті?
- З ким я можу поговорити про те, як я почуваюсь?

Методи лікування раку легенів

Методи лікування раку легенів включають:

- оперативне втручання (хірургічну операцію);
- протиракові препарати (хіміотерапію або таргетну терапію);
- радіотерапію.

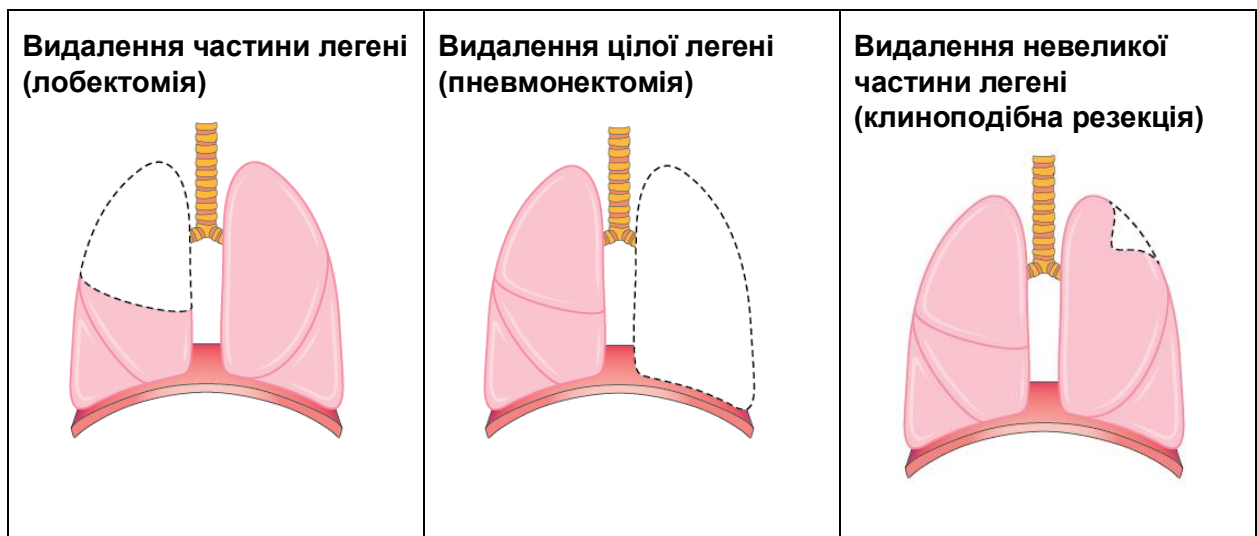
Ви можете пройти декілька видів лікування. Лікування також залежатиме від виду раку легенів і стадії раку.

Хірургічна операція

В деяких випадках рак можна видалити шляхом оперативного втручання. Це залежить від виду та стадії раку, а також від вашого загального стану здоров'я. Хірургічний метод рідко застосовується для лікування дрібноклітинного раку легенів. Замість нього використовуються інші методи.

Перед хірургічною операцією ви пройдете тести, щоб перевірити, наскільки добре працюють ваші легені.

Нижче зображені три основних операції з видалення раку легенів.



Іноді видаляються дві долі легені. Хірург може провести таку операцію, якщо рак поширився на дві суміжні долі. Іноді таку операцію називають білобектомією.

У нас є більше інформації вашою рідною мовою про те, як планується хірургічна операція, і чого можна очікувати після неї. Відвідайте вебсторінку macmillan.org.uk/translations

Хіміотерапія

Хіміотерапія передбачає використання препаратів для знищення ракових клітин.

Хіміотерапія може застосовуватись на різних етапах із різною метою.

Коли?	Для чого?
Перед <u>хірургічною операцією</u> або <u>радіотерапією</u>	Щоб зменшити рак у розмірах
Після <u>хірургічної операції</u> або <u>радіотерапії</u>	Щоб знищити <u>ракові клітини</u> , що залишились
Одночасно з <u>радіотерапією</u> (це називається хіміопроменевою терапією)	Цей потужний метод лікування може застосовуватись у разі, якщо оперативне втручання є неможливим, або якщо рак поширився за межі легені
В поєднанні з препаратами таргетної терапії чи імунотерапії	Щоб допомогти зменшити рак у розмірах та контролювати його поширення
Окремо від інших методів для контролю поширення раку на пізній стадії (це називається <u>паліативним лікуванням</u>)	Щоб контролювати поширення раку на пізній стадії та допомогти зменшити симптоми

Хіміотерапія зазвичай проводиться декількома сеансами лікування з періодами відпочинку між ними. Препарат, як правило, вводиться внутрішньовенно через крапельницю або шляхом ін'єкції. Ваш лікар скаже вам, скільки сеансів лікування необхідно пройти, і як довго це триватиме. Курс хіміотерапії може тривати декілька місяців.

В деяких випадках хворі на недрібноклітинний рак легенів продовжують проходити хіміотерапію, якщо вона дає добрий результат. Іноді таке лікування називають підтримувальним.

Побічні ефекти хіміотерапії

Препарати хіміотерапії можуть викликати побічні ефекти, через які ви погано почуватиметесь. Якщо хіміотерапія поєднується з радіотерапією, побічні ефекти можуть бути більш серйозними.

Ваш лікар може розказати вам, які побічні ефекти у вас можуть виникнути, і як їх подолати. Більшість побічних ефектів можна контролювати іншими лікарськими засобами, і майже всі вони зникають після завершення хіміотерапії.

У нас є більше інформації вашою рідною мовою про хіміотерапію та деякі побічні ефекти, що можуть у вас виникнути. Відвідайте вебсторінку macmillan.org.uk/translations

Радіотерапія

Радіотерапія передбачає використання високоенергетичного випромінювання, такого як рентгенівське, для знищення ракових клітин. Вона може застосовуватись із різною метою.

Коли?	Для чого?
Окремо від інших методів як основне лікування	Щоб спробувати вилікувати рак легенів <u>ранньої стадії</u>
Після операції	Щоб знищити <u>ракові клітини</u> , що залишились
Одночасно з <u>хіміотерапією</u> (це називається хіміопроменевою терапією)	Цей потужний метод лікування може застосовуватись у разі, якщо оперативне втручання є неможливим, або якщо рак поширився за межі легені
Перед або після <u>хіміотерапії</u>	Щоб допомогти зменшити рак у розмірах або контролювати його поширення
Окремо від інших методів для контролю симптомів (це називається <u>паліативним лікуванням</u>)	Щоб контролювати спричинені раком симптоми, такі як задишка чи біль

В деяких випадках хворі на дрібноклітинний рак легенів проходять радіотерапію головного мозку. Її проводять для того, щоб ракові клітини, які могли поширитись у мозок, не розрослись у нову пухлину. Якщо вам потрібне таке лікування, ваш лікар або медсестра/медбрат пояснять, що воно передбачає.

Існує декілька способів проведення радіотерапії. Часто вона здійснюється ззовні за допомогою обладнання (зовнішня радіотерапія):



Ваш лікар-онколог розкаже вам більш детально про вид радіотерапії, що застосовується.

В багатьох випадках радіотерапію проходять в амбулаторних умовах. Тобто ви приходите в лікарню, щоб пройти лікування, а потім того ж дня повертаєтесь додому.

Ваш план лікування залежить від виду раку легень, стадії раку та вашого загального стану здоров'я. Ваш лікар-онколог розкаже вам, що передбачатиме лікування методом радіотерапії.

У нас є більше інформації вашою рідною мовою про радіотерапію. Відвідайте вебсторінку macmillan.org.uk/translations

Препарати таргетної терапії та імунотерапії

Ці препарати можуть застосовуватись для лікування недрібноклітинного раку легенів, що поширився. Вони можуть зменшити рак у розмірах та вповільнити його розростання. Ви можете приймати такі препарати окремо або в поєднанні з препаратами хіміотерапії.

Препарати таргетної терапії можуть зупинити ріст і розмноження ракових клітин. Їх приймають у формі таблеток чи капсул. Можливо, необхідно буде пройти тести, щоб з'ясувати, чи підходять вони вам. Якщо препарат вам підходить, він може бути призначений як початкове лікування.

Препарати імунотерапії допомагають імунній системі розпізнати й знищити ракові клітини. Такі препарати вводяться внутрішньовенно через крапельницю. В деяких випадках препарати імунотерапії вводяться разом з іншими препаратами таргетної терапії або імунотерапії.

Інші методи лікування

Для лікування раку легенів або контролю симптомів можуть також застосовуватись інші методи лікування.

Радіочастотна абляція (РЧА) передбачає використання тепла для знищення ракових клітин. Лікар вводить голку в пухлину та пропускає через неї електричний струм, щоб знищити ракові клітини.

Фотодинамічна терапія (ФДТ) передбачає використання світла для знищення ракових клітин. Спочатку ви приймаєте спеціальний препарат, який є чутливим до світла. Після цього чекаєте декілька годин, аби препарат поглинувся раковими клітинами. Через декілька годин лікар вводить вам трубку в дихальне горло (див. сторінку 2) та підсвічує пухлину в легені. Світло активує дію препарату, що дозволяє знищити ракові клітини.

Контролювання симптомів

Якщо рак на пізній стадії, існує багато способів для контролю симптомів, які можуть у вас виникнути. Ваш лікар може дати вам різні препарати чи ліки, що полегшують симптоми. Якщо симптоми не проходять, обов'язково повідомте про це лікаря.

Блокування дихальних шляхів

В деяких випадках рак легенів може призводити до блокування чи звуження одного чи декількох дихальних шляхів у легенях. Через це може виникати задишка. Для розблокування дихального шляху можна застосовувати різні методи лікування:

- Одні методи лікування передбачають використання дуже низьких температур для заморожування та знищення ракових клітин.
- Інші передбачають використання електричного струму для знищення ракових клітин.
- Радіотерапія може застосовуватись для лікування раку також зсередини організму.
- Невелика трубка, що називається стентом, може вводитись до дихального шляху, щоб він залишався відкритим.

Накопичення рідини

Якщо в легенях збирається рідина, ваш лікар зазвичай може видаляти її за допомогою голки та дренажної трубки. Або ж ви можете пройти процедуру, яка не дає рідині збиратись навколо легень.

Після лікування

Після завершення лікування ви регулярно проходите огляди та обстеження. Це може тривати декілька років. Спочатку вони можуть бути досить регулярними, та з часом проводяться все рідше.

Ваші почуття

Інформація про те, що у вас рак, може вас приголомшити. Ви можете переживати багато різних емоцій. В одних це може бути смуток, шок або занепокоєння, тоді як в інших — злість, провина чи самотність. Немає правильних або неправильних почуттів. Проте є багато способів опанувати свої емоції.

Може допомогти розмова з близьким другом або кимось із рідних. Пам'ятайте — ви завжди знайдете допомогу, якщо вона вам потрібна. Якщо вам важко впоратись, зверніться до свого лікаря чи медсестри/медбрата. Деякі люди вважають дуже корисними психологічні консультації. Ваш лікар чи медсестра/медбрат можуть направити вас до відповідного фахівця.

Як вам отримати відповідну допомогу та підтримку

Якщо ви хворі на рак і не розмовляєте англійською, у вас може виникнути занепокоєння, що це позначиться на лікуванні раку та догляді за вами. Однак ваша медична бригада має надавати вам допомогу, підтримку та інформацію відповідно до ваших потреб.

Ми знаємо, що інколи люди можуть стикатись із додатковими труднощами з отриманням відповідної підтримки. Наприклад, якщо ви працюєте або маєте родину, вам може бути складно знаходити час для відвідування лікарні. Ви також можете турбуватись про гроші та транспортні витрати. Все це може викликати стрес, і впоратись із цим може бути важко.

Проте у вас є можливість звернутися за допомогою. Спеціалісти нашої безкоштовної лінії підтримки **0808 808 00 00** можуть проконсультувати вас із приводу певної ситуації вашою рідною мовою. Ви можете поговорити із середнім медперсоналом, фінансовими консультантами та спеціалістами по правах на соціальне забезпечення і з питань підтримки зайнятості.

Крім того, ми надаємо хворим на рак гранти від компанії Macmillan. Це одноразові виплати, які можна використовувати для оплати паркування біля лікарні, вартості проїзду, послуг по догляді за дитиною або рахунків на опалення.

Як може допомогти Macmillan

Співробітники компанії Macmillan знають, як діагностування раку може кардинально змінити все життя людини, тому ми завжди готові прийти вам на допомогу.

Гаряча лінія компанії Macmillan з надання підтримки

У нас є перекладачі, отже ви зможете розмовляти з нами своєю рідною мовою. Просто скажіть англійською, яку мову ви хочете використовувати. Ми можемо допомогти з вирішенням медичних питань, надати інформацію про фінансову підтримку або просто вислухати, якщо вам треба з кимось поговорити. Безкоштовна конфіденційна телефонна лінія працює без вихідних з 8:00 до 20:00. Телефонуйте за номером **0808 808 00 00**.

Онлайнчат

Ви можете надіслати нам повідомлення в онлайнчаті про те, що вам потрібен перекладач. Скажіть нам англійською, яка мова вам потрібна, і ми подбаємо, щоб із вами зв'язались. Натисніть кнопку «Написати нам у чаті», яку можна побачити на сторінках вебсайту. Або ж перейдіть за посиланням [macmillan.org.uk/talktous](https://www.macmillan.org.uk/talktous)

Вебсайт компанії Macmillan

Наш вебсайт містить багато інформації про рак англійською мовою. Крім того, додаткова інформація іншими мовами розміщена за посиланням [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations)

Ми також можемо організувати переклад саме для вас. Напишіть нам на адресу електронної пошти cancerinformationteam@macmillan.org.uk про те, що вам потрібно.

Сторінка 10 з 15 Інформаційний матеріал компанії Macmillan 2020 р.:
Рак легенів

Інформаційні центри

Наші центри з надання інформації та підтримки працюють в лікарнях, бібліотеках та мобільних пунктах. Відвідайте один із них, щоб отримати необхідну інформацію та поговорити з кимось особисто. Знайдіть найближчий до вас центр на сторінці macmillan.org.uk/informationcentres або зателефонуйте нам за номером **0808 808 00 00**.

Місцеві групи підтримки

В групі підтримки ви можете поспілкуватися з іншими людьми, хворими на рак. Дізнайтесь про групи підтримки, що працюють у вашому районі, на сторінці macmillan.org.uk/supportgroups або зателефонуйте нам за номером **0808 808 00 00**.

Онлайн-спільнота Macmillan

Поспілкуватися з іншими людьми, хворими на рак, ви можете також через інтернет на сторінці macmillan.org.uk/community Цей ресурс доступний в будь-який час дня чи ночі. Ви можете поділитися своїм досвідом, поставити запитання або просто почитати публікації інших.

Перелік термінів

Термін	Англійською	Як вимовляється англійською	Значення
Дихальний шлях	Airway	Еруей	Прохід або трубчастий орган, по якому повітря може потрапляти до легенів.
Згода	Consent	Кенсент	Дозволити, щоб щось відбулось, або погодитись щось зробити.
Імунна система	Immune system	Імьюн сістім	Імунна система — це захист організму від шкідливих бактерій та <u>інфекцій</u> .
Імунотерапія	Immunotherapy	Імьюносерепі	Метод лікування раку, який допомагає <u>імунній системі</u> розпізнавати та знищувати <u>ракові клітини</u> .
Клітини	Cells	Селз	Крихітні структурні елементи, з яких складаються органи та тканини організму людини.
Лікувальна бригада	Healthcare team	Хелскеа тім	Медичні спеціалісти та інші фахівці, які за вами доглядають.
Лімфатична система	Lymphatic system	Лімфетік сістім	Мережа судин та залоз по всьому організму. Допомагає боротися з <u>інфекцією</u> . Крім того, через неї з тканин та органів виводиться зайва рідина.
Паліативне лікування	Palliative treatment	Пеліетів трітмент	Медична допомога людині, хворій на невиліковний рак. Це може бути лікування з метою зменшення розміру раку чи лікування з метою послаблення симптомів та полегшення стану хворого.

Побічні ефекти	Side effects	Сайд іфектс	Небажані наслідки лікування раку. Наприклад, втрата волосся, нудота або втома.
Пухлина	Tumour	Тьюме	Група <u>ракових клітин</u> , що утворили пухлину.
Радіотерапія	Radiotherapy	Рейдіоу серепі	Метод лікування раку, що передбачає використання високоенергетичного випромінювання, такого як рентгенівське, для знищення <u>ракових клітин</u> .
Радіочастотна абляція (РЧА)	Radiofrequency ablation (RFA)	Рейдіофрікенсі еблейшен (ар-єф-єй)	Метод лікування раку, що передбачає використання тепла для знищення <u>ракових клітин</u> .
Ракові клітини	Cancer cells	Кенсе селз	<u>Клітини</u> організму, які стали аномальними та призвели до розвитку раку.
Система стадіювання	Staging system	Стейджін сістім	Набір правил, за допомогою якого лікарі визначають <u>стадію</u> раку.
Стадія	Stage	Стейдж	Стадія раку вказує на те, якого він розміру і чи поширився на інші органи.
Таргетна терапія	Targeted therapy	Та:гітід серепі	Метод лікування раку, що передбачає використання препаратів, які спрямовують свою дію на <u>ракові клітини</u> та знищують їх.
Фотодинамічна терапія (ФДТ)	Photodynamic therapy (PDT)	Фотодінемік серепі (пі-ді-ті)	Метод лікування раку, що передбачає використання світла для знищення <u>ракових клітин</u> .
Хіміотерапія	Chemotherapy	Кімоусерепі	Метод лікування раку, що передбачає використання препаратів для знищення <u>ракових клітин</u> .

Хірургічна операція	Surgery	Сьоджері	Метод лікування раку, який передбачає оперативне втручання.
---------------------	---------	----------	---

Додаткова інформація вашою рідною мовою

У нас є інформація вашою рідною мовою за такими темами:

<p>Види раку</p> <ul style="list-style-type: none"> • Рак грудей • Рак товстого кишечника • Рак легенів • Рак простати <p>Методи лікування</p> <ul style="list-style-type: none"> • Хіміотерапія • Радіотерапія • Хірургічна операція 	<p>Життя з раком</p> <ul style="list-style-type: none"> • Рак і коронавірус • Отримання пільг у разі захворювання на рак • Проблеми харчування та рак • Наприкінці життя • Правильне харчування • Допомога з витратами в разі захворювання на рак • Якщо у вас діагностували рак. Стислий посібник • Сепсис і рак • Побічні ефекти лікування раку • Слабкість (втома) та рак
--	---

Щоб ознайомитись із цією інформацією, перейдіть за посиланням macmillan.org.uk/translations

Посилання на джерела та слова подяки

Цей матеріал був написаний та відредагований групою зі створення інформаційних матеріалів про рак компанії Macmillan Cancer Support. Його переклали в бюро перекладів.

Цей матеріал створено на основі брошури компанії Macmillan «**Основні відомості про рак легенів**». Ми можемо відправити вам копію, однак брошура в повному варіанті є тільки англійською мовою.

Цю інформацію перевірили відповідні експерти й затвердив наш старший медичний редактор — д-р Девід Гілліген (David Gilligan), консультуючий лікар-онколог. Також висловлюємо вдячність людям, хворим на рак, які перевірили цю інформацію.

Всі наші матеріали базуються на найдостовірніших наявних даних. Щоб отримати додаткову інформацію про використані джерела, зверніться до нас за адресою електронної пошти cancerinformationteam@macmillan.org.uk

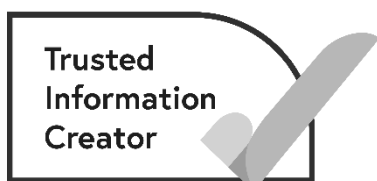
MAC15137_Ukrainian

Переглянуто: 2020 р.

Наступний запланований перегляд: 2023 р.

Ми докладаємо максимальних зусиль для того, аби інформація, яку ми надаємо, була точною та актуальною, однак не варто покладатись виключно на неї замість отримання професійної консультації спеціаліста з урахуванням вашої конкретної ситуації. Наскільки це дозволено законом, компанія Macmillan не несе відповідальності за використання інформації, що міститься в цій публікації, або сторонньої інформації чи веб-сайтів, що використані або згадуються в ній.

© Macmillan Cancer Support 2020 р., благодійна організація, зареєстрована в Англії та Уельсі (261017), Шотландії (SC039907) та на о. Мен (604). Також здійснює діяльність у Північній Ірландії. Компанія з відповідальністю, обмеженою гарантіями її учасників, зареєстрована в Англії та Уельсі під № 2400969. Зареєстрована на о. Мен під № 4694F. Юридична адреса: 89 Albert Embankment, London SE1 7UQ.



Patient Information Forum

Lung cancer

This information is about lung cancer and treatments for lung cancer.

This information is about **cancer that starts in the lung** (primary lung cancer). It is not about cancer that starts somewhere else in the body and spreads to the lungs (secondary lung cancer).

Any words that are underlined are explained in the word list at the end. The word list also includes how to say the words in English.

If you have any questions about this information, ask your doctor or nurse at the hospital where you are having treatment.

You can also call Macmillan Cancer Support on freephone **0808 808 00 00**, 7 days a week, 8am to 8pm. We have interpreters, so you can speak to us in your own language. When you call us, please tell us in English which language you need.

There is more cancer information in other languages at **macmillan.org.uk/translations**

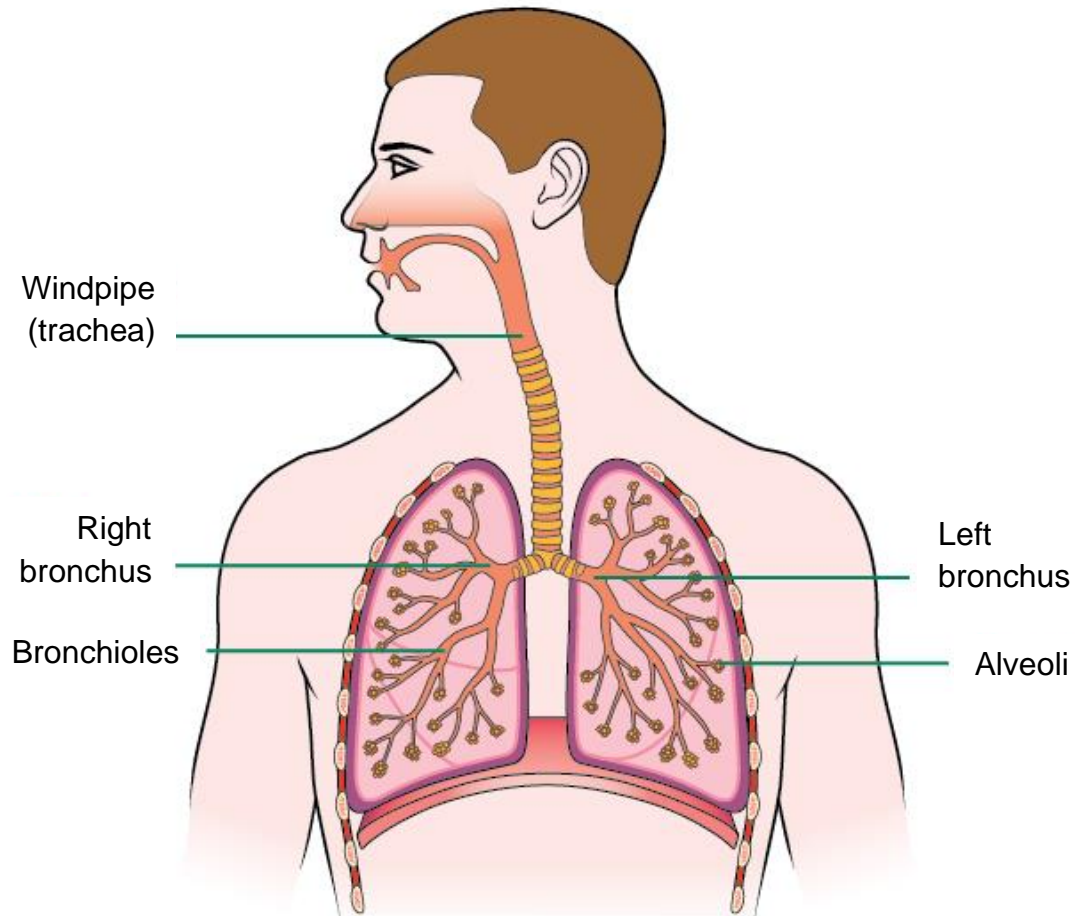
This information is about:

- The lungs
- Lung cancer
- How treatment is planned
- Talking to your healthcare team
- Treatments for lung cancer
- Surgery
- Chemotherapy
- Radiotherapy
- Targeted therapy and immunotherapy drugs
- Other treatments
- Controlling symptoms
- After treatment
- Your feelings
- Getting the right care and support for you
- How Macmillan can help you
- Word list
- More information in your language
- References and thanks

The lungs

We have two lungs in our chest that help us to breathe.

When we breathe in, air passes from our nose or mouth through the windpipe (trachea). This divides into two tubes, one going to each lung. These are called the right bronchus and left bronchus. They divide into smaller tubes called bronchioles. At the end of the bronchioles are millions of tiny air sacs called alveoli. This is where oxygen from the air we breathe goes into the blood.



Lung cancer

All parts of the body are made up of tiny cells. Lung cancer happens when cells in the lung grow in an uncontrolled way and form a lump called a tumour.

There are two main types of lung cancer:

- **non-small cell lung cancer** – this is the most common lung cancer and there are 3 main types: adenocarcinoma, squamous cell carcinoma, and large cell lung cancer.
- **small cell lung cancer** – about 1 in 7 (15%) of lung cancers are small cell lung cancers.

Most lung cancers are caused by smoking cigarettes. But about 1 in 10 people who get lung cancer (10%) have never smoked.

If you smoke, your doctor will usually advise you to stop smoking. This can help make your treatment work better and reduce side effects. It also helps your long-term health. Your doctor or hospital can offer treatments to help you to stop smoking.

Lung cancer is not infectious. This means it cannot be passed on to other people.

Stages of lung cancer

Your doctor will do tests to find out what stage the lung cancer is. The stage of a cancer tells you how big it is and whether it has spread. Sometimes, cancer cells can spread to other parts of the body through the blood or lymphatic system.

Knowing the stage of the cancer helps your doctors to plan the best treatment for you.

Lung cancer is divided into four stages:

- **Stage 1** – The cancer is small and only in the lung.
- **Stage 2 or 3** – The cancer in the lung is bigger. It has usually spread into areas around the lung.
- **Stage 4** – The cancer has spread further, for example, to the other lung or to other parts of the body.

If you have small cell lung cancer, your doctors might use a different staging system. This divides lung cancer into two stages – limited disease and extensive disease. Your doctor will explain this system to you if they are using it.

How treatment is planned

Your healthcare team will plan the treatment they think is best for you. Your doctor or nurse will talk to you about the treatment plan. Your treatment plan will depend on several things, such as:

- the type of lung cancer you have
- the stage of the cancer
- the benefits and risks of different treatments
- your general health
- your personal preferences.

Talking to your healthcare team

It is important to talk about the treatment plan with your cancer doctor or nurse, so that you understand what it means. You may also want to talk to a relative or friend about it.

After talking with you, your doctor will ask you to sign a form to show that you understand and agree to the treatment. This is called giving your consent. You will not be given treatment unless you have agreed to it.

It is a good idea to take someone with you who can speak both your language and English. Your hospital can arrange an interpreter for you. Tell your nurse if you need one.

Questions to ask about your treatment

Here are some questions you could ask your healthcare team, to make sure you understand the treatment and how it may affect you:

- What is the aim of my treatment?
- Which treatments are available?
- What are the benefits, risks and side effects of each treatment?
- How will the treatment affect my daily life?
- Who can I talk to about how I am feeling?

Treatments for lung cancer

Treatments for lung cancer include:

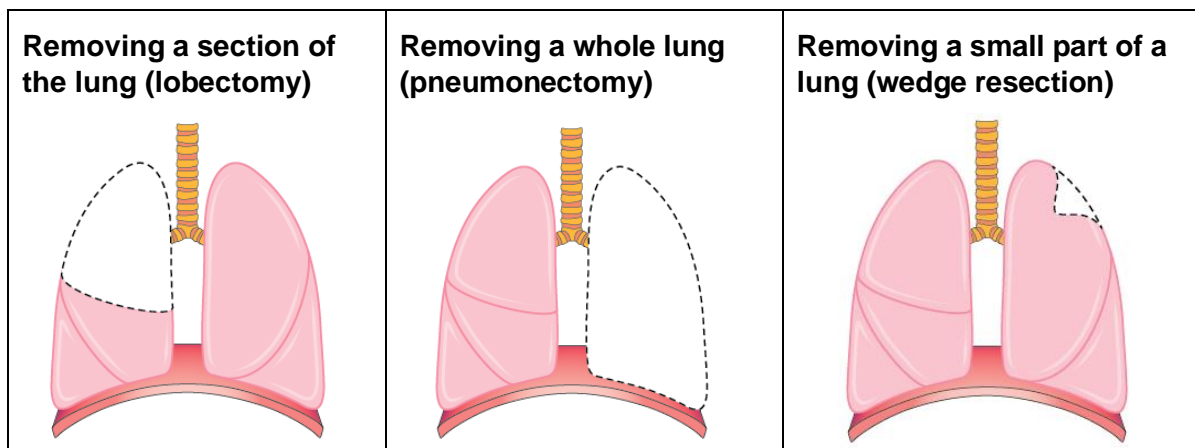
- an operation (surgery)
- cancer drugs (chemotherapy or targeted therapy)
- radiotherapy.

You may have more than one type of treatment. The treatment will also depend on the type of lung cancer you have and the stage of the cancer.

Surgery

For some people, it may be possible to remove the cancer with an operation. This depends on the type and stage of the cancer, and your general health. Surgery is rarely used to treat small cell lung cancer. Other treatments are used instead.

Before surgery, you will have tests to check how well your lungs are working. The three main operations to remove lung cancer are shown below.



Sometimes 2 lobes of the lung are removed. The surgeon may do this operation if the cancer has spread to two lobes next to each other. The operation is sometimes called a bilobectomy.

We have more information in your language about how surgery is planned and what to expect after the operation. Visit [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations)

Chemotherapy

Chemotherapy uses drugs to destroy cancer cells.

Chemotherapy can be used at different times for different reasons.

When?	Why?
Before <u>surgery</u> or <u>radiotherapy</u>	To shrink the cancer
After <u>surgery</u> or <u>radiotherapy</u>	To destroy any <u>cancer cells</u> left behind
At the same time as <u>radiotherapy</u> (this is called chemoradiation)	This strong treatment can be used if an operation is not possible, or if the cancer has spread outside the lung
Along with targeted or immunotherapy drugs	To help shrink and control the cancer
On its own, to control advanced cancer (this is called <u>palliative treatment</u>)	To control cancer that is advanced and help reduce symptoms

Chemotherapy is usually given as several sessions of treatment, with rest periods in between the treatments. The treatment is usually given into a vein by a drip or injection. Your doctor will tell you how many treatment sessions you will need and how long it will take. It may take several months to complete your course of chemotherapy.

Some people with non-small cell lung cancer continue with chemotherapy if it is working well. This is sometimes called maintenance treatment.

Side effects of chemotherapy

Chemotherapy drugs can cause side effects that make you feel unwell. If you have chemotherapy with radiotherapy the side effects can be worse.

Your doctor can talk to you about the side effects you may have, and how to manage them. Most side effects can be controlled with other medicines and most will go away after your chemotherapy ends.

We have more information in your language about chemotherapy and some of the side effects you may have. Visit [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations)

Radiotherapy

Radiotherapy uses high-energy rays, such as x-rays, to destroy cancer cells. It can be given for different reasons.

When?	Why?
On its own as the main treatment	To try to cure an <u>early stage</u> lung cancer
After an operation	To destroy any <u>cancer cells</u> left behind
At the same time as <u>chemotherapy</u> (this is called chemoradiation)	This strong treatment can be used if an operation is not possible, or if the cancer has <u>spread outside the lung</u>
Before or after <u>chemotherapy</u>	To shrink or control the cancer
On its own, to control symptoms (this is called <u>palliative treatment</u>)	To control symptoms caused by the cancer like breathlessness or pain

Some people with small cell lung cancer have radiotherapy to the brain. This is given to prevent any cancer cells that may have spread to the brain from growing into a new tumour. If you need this treatment, your doctor or nurse will explain it to you.

There are different ways of having radiotherapy. It is often given from outside the body by a machine (external radiotherapy):



Your cancer doctor will tell you more about the type of radiotherapy you are having.

Many people have radiotherapy as an outpatient. This means you come to hospital for treatment and then go home again that day.

Your treatment plan depends on the type of lung cancer you have, the stage of the cancer and your general health. Your cancer doctor will tell you what your radiotherapy treatment will involve.

We have more information in your language about radiotherapy. Visit macmillan.org.uk/translations

Targeted therapy and immunotherapy drugs

These drugs may be used to treat non-small cell lung cancer that has spread. They may help to shrink the cancer and make it grow less quickly. You may have these drugs on their own or with chemotherapy.

Targeted therapy drugs can stop the cancer cells from growing and multiplying. You take them as tablets or capsules. You may need tests to find out if they are likely to work for you. If a drug is likely to work well for you, it may be given as your first treatment.

Immunotherapy drugs help your immune system to recognise and destroy cancer cells. The drugs are given into a vein through a drip. Sometimes immunotherapy drugs are given with another targeted or immunotherapy drug.

Other treatments

Other treatments can also be used to treat lung cancer or to control symptoms.

Radiofrequency ablation (RFA) uses heat to destroy cancer cells. The doctor places a needle into the tumour and passes an electrical current through it to destroy the cancer cells.

Photodynamic therapy (PDT) uses light to destroy cancer cells. First, you are given a special drug that is sensitive to light. Then, you wait a few hours to allow the drug to be absorbed by the cancer cells. After a few hours, the doctor passes a tube down your windpipe (see page 2) and shines a light onto the tumour in your lung. The light helps to make the drug active, which helps destroy the cancer cells.

Controlling symptoms

If the cancer is advanced, there are lots of ways to control any symptoms you may have. Your doctor can give you different drugs or medicines to help with symptoms. Always tell your doctor if symptoms do not improve.

Blocked airway

Sometimes, lung cancer can block or narrow one or more airways in the lungs. This can cause breathlessness. Different treatments can be used to help a blocked airway:

- Some treatments use very cold temperatures to freeze and destroy cancer cells.
- Some treatments use an electrical current to destroy cancer cells.
- Radiotherapy can also be given to the cancer from inside the body.
- A small tube called a stent can be put into the airway to keep it open.

A build-up of fluid

If fluid collects in the lung, your doctor can usually remove it using a needle and drainage tube. Or you may be able to have a procedure that helps to stop fluid collecting around the lungs.

After treatment

After your treatment has finished, you will have regular check-ups and tests. These may continue for several years. At first they will be quite regular, but over time you will have them less often.

Your feelings

You may feel overwhelmed when you are told you have cancer. You may have many different emotions. Some people feel upset, shocked or anxious, while others feel angry, guilty or alone. There is no right or wrong way to feel. But there are many ways to cope with your emotions.

Talking to a close friend or relative may help. Remember, help is always available if you need it. If you are struggling to cope, speak to your doctor or nurse. Some people find counselling very helpful. Your doctor or nurse can refer you.

Getting the right care and support for you

If you have cancer and do not speak English, you may be worried that this will affect your cancer treatment and care. But your healthcare team should offer you care, support and information that meets your needs.

We know that sometimes people may face extra challenges in getting the right support. For example, if you work or have a family it can be hard to find time to go to hospital appointments. You might also have worries about money and transport costs. All of this can be stressful and hard to cope with.

But help is available. Our free support line **0808 808 00 00** can offer advice, in your language, about your situation. You can speak to nurses, financial guides, welfare rights advisers and work support advisers.

We also offer Macmillan Grants to people with cancer. These are one-off payments that can be used for things like hospital parking, travel costs, childcare or heating bills.

How Macmillan can help you

At Macmillan, we know how a cancer diagnosis can affect everything, and we are here to support you.

Macmillan Support Line

We have interpreters, so you can speak to us in your language. Just tell us, in English, the language you want to use. We can help with medical questions, give you information about financial support, or be there to listen if you need someone to talk to. The free, confidential phone line is open 7 days a week, 8am to 8pm. Call us on **0808 808 00 00**.

Web chat

You can send us a web chat message saying you would like an interpreter. Tell us, in English, the language you need, and we will arrange for someone to contact you. Click on the 'Chat to us' button, which appears on pages across the website. Or go to **macmillan.org.uk/talktous**

Macmillan website

Our website has lots of information in English about cancer. There is also more information in other languages at **macmillan.org.uk/translations**

We can also arrange translations just for you. Email us at **cancerinformationteam@macmillan.org.uk** to tell us what you need.

Information centres

Our information and support centres are based in hospitals, libraries and mobile centres. Visit one to get the information you need and speak with someone face to face. Find your nearest centre at **macmillan.org.uk/informationcentres** or call us on **0808 808 00 00**.

Local support groups

At a support group, you can talk to other people affected by cancer. Find out about support groups in your area at **macmillan.org.uk/supportgroups** or call us on **0808 808 00 00**.

Macmillan Online Community

You can also talk to other people affected by cancer online at **macmillan.org.uk/community** You can access it at any time of day or night. You can share your experiences, ask questions, or just read through people's posts.

Word list

Word	Meaning
Airway	A passage or tube in the body that air can move through to reach the lungs.
Cancer cells	<u>Cells</u> in the body that have become abnormal and are now cancer.
Cells	The tiny building blocks that make up the organs and tissues of our body.
Chemotherapy	A cancer treatment that uses drugs to destroy <u>cancer cells</u> .
Consent	Giving permission for something to happen or agreeing to do something.
Healthcare team	The team of medical experts and other professionals that look after you.
Immune system	Your immune system is your body's way of protecting you from harmful bacteria and <u>infections</u> .
Immunotherapy	A cancer treatment that works by helping the <u>immune system</u> to recognise and destroy <u>cancer cells</u> .
Lymphatic system	A network of tubes and glands throughout the body. They help to fight <u>infection</u> . They also drain excess fluid out of tissues and organs.
Palliative treatment	Treatment given to someone with a cancer that can't be cured. This may include treatment to shrink the cancer, or treatment to reduce symptoms and make the person more comfortable.
Photodynamic therapy (PDT)	A cancer treatment that uses light to destroy <u>cancer cells</u> .
Radiofrequency ablation (RFA)	A cancer treatment that uses heat to destroy <u>cancer cells</u> .
Radiotherapy	A cancer treatment that uses high-energy rays, such as x-rays, to destroy <u>cancer cells</u> .
Side effects	Unwanted effects of cancer treatment. For example, hair loss, feeling sick or tiredness.
Stage	The stage of a cancer tells you how big it is and whether it has spread.
Staging system	A set of rules that helps doctors decide what <u>stage</u> a cancer is.

Surgery	A cancer treatment that means having an operation.
Targeted therapy	A cancer treatment that uses drugs that target and destroy <u>cancer cells</u> .
Tumour	A group of <u>cancer cells</u> that have formed a lump.

More information in your language

We have information in your language about these topics:

<p>Types of cancer</p> <ul style="list-style-type: none"> • Breast cancer • Large bowel cancer • Lung cancer • Prostate cancer <p>Treatments</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chemotherapy • Radiotherapy • Surgery 	<p>Living with cancer</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cancer and coronavirus • Claiming benefits when you have cancer • Eating problems and cancer • End of life • Healthy eating • Help with costs when you have cancer • If you're diagnosed with cancer – A quick guide • Sepsis and cancer • Side effects of cancer treatment • Tiredness (fatigue) and cancer
--	--

To see this information, go to [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations)

References and thanks

This information has been written and edited by Macmillan Cancer Support's Cancer Information Development team. It has been translated by a translation company.

The information is based on the Macmillan booklet **Understanding lung cancer**. We can send you a copy, but the full booklet is only available in English.

This information has been reviewed by relevant experts and approved by our Senior Medical Editor, Dr David Gilligan, Consultant Oncologist. Thanks also to the people affected by cancer who reviewed this information.

All our information is based on the best evidence available. For more information about the sources we use, please contact us at cancerinformationteam@macmillan.org.uk

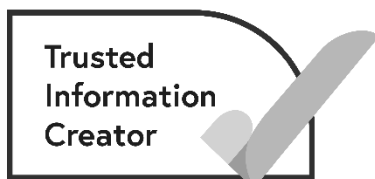
MAC15137_Ukrainian

Content reviewed: 2020

Next planned review: 2023

We make every effort to ensure that the information we provide is accurate and up-to-date but it should not be relied upon as a substitute for specialist professional advice tailored to your situation. So far as is permitted by law, Macmillan does not accept liability in relation to the use of any information contained in this publication or third party information or websites included or referred to in it.

© Macmillan Cancer Support 2020, registered charity in England and Wales (261017), Scotland (SC039907) and the Isle of Man (604). Also operating in Northern Ireland. A company limited by guarantee, registered in England and Wales company number 2400969. Isle of Man company number 4694F. Registered office: 89 Albert Embankment, London SE1 7UQ.



Patient Information Forum